

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

AVIS DE PROMULGATION

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le Conseil de la Municipalité de Chelsea a, à sa session tenue le 9 janvier 2018, adopté le règlement suivant :

RÈGLEMENT N° 1044-17

**RÈGLEMENT REMPLAÇANT LE
RÈGLEMENT NUMÉRO 855-13 ET
CONCERNANT L'ÉTABLISSEMENT DU
COMITÉ CONSULTATIF DES TRAVAUX
PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES**

AVIS PUBLIC est également donnée que ce règlement est déposé au bureau du Directeur général et secrétaire trésorier, sis au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 où toute personne intéressée peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture des bureaux.

AVIS PUBLIC est aussi donnée que ce règlement a été approuvé par :

1. Le Conseil municipal, le 9 janvier 2018

AVIS est en outre donné que le règlement est entré en vigueur le 9 janvier 2018.

DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC ce 12^{ième} jour du mois de janvier 2018.

NOTICE OF PROMULGATION

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the Municipality of Chelsea, at a sitting held January 9th, 2018, has adopted the following By-law:

BY-LAW N° 1044-17

**BY-LAW NUMBER 1044-17 – BY-LAW
REPLACING BY-LAW NUMBER 855-13
AND CONCERNING THE
ESTABLISHMENT OF THE PUBLIC
WORKS AND INFRASTRUCTURE
ADVISORY COMMITTEE**

PUBLIC NOTICE is also given that this By-law is kept in the office of the Director General and Secretary Treasurer, located at 100 Old Chelsea Road, Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 and are available for consultation by any interested party, during normal business hours.

PUBLIC NOTICE is also given that this By-law has been approved by:

1. Municipal Council on January 9th, 2018

NOTICE is further given that this By-law has come into effect January 9th, 2018.

GIVEN AT CHELSEA, QUÉBEC, this 12th day of the month of January 2018.



Charles Ricard
Directeur général et secrétaire trésorier
Director General and Secretary treasurer

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

AVIS DE PROMULGATION

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le Conseil de la Municipalité de Chelsea a, à sa session tenue le 9 janvier 2018, adopté le règlement suivant :

RÈGLEMENT N° 1046-18

**RÈGLEMENT IMPOSANT UNE TAXE
FONCIÈRE GÉNÉRALE À TAUX VARIÉS
POUR L'EXERCICE FINANCIER 2018**

AVIS PUBLIC est également donnée que ce règlement est déposé au bureau du Directeur général et secrétaire trésorier, sis au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 où toute personne intéressée peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture des bureaux.

AVIS PUBLIC est aussi donnée que ce règlement a été approuvé par :

1. Le Conseil municipal, le 9 janvier 2018

AVIS est en outre donné que le règlement est entré en vigueur le 9 janvier 2018.

DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC ce 12^{ième} jour du mois de janvier 2018.

NOTICE OF PROMULGATION

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the Municipality of Chelsea, at a sitting held January 9th, 2018, has adopted the following By-law:

BY-LAW N° 1046-18

**BY-LAW NUMBER 1046-18 – BY-LAW
IMPOSING A GENERAL PROPERTY TAX
AT VARIOUS RATES FOR THE
2018 FISCAL YEAR**

PUBLIC NOTICE is also given that this By-law is kept in the office of the Director General and Secretary Treasurer, located at 100 Old Chelsea Road, Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 and are available for consultation by any interested party, during normal business hours.

PUBLIC NOTICE is also given that this By-law has been approved by:

1. Municipal Council on January 9th, 2018

NOTICE is further given that this By-law has come into effect January 9th, 2018.

GIVEN AT CHELSEA, QUÉBEC, this 12th day of the month of January 2018.



Charles Ricard
Directeur général et secrétaire trésorier
Director General and Secretary treasurer

AVIS DE PROMULGATION

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le Conseil de la Municipalité de Chelsea a, à sa session tenue le 9 janvier 2018, adopté le règlement suivant :

RÈGLEMENT N° 1047-18

RÈGLEMENT DE TARIFICATION POUR L'ENTRETIEN ET L'OPÉRATION DU RÉSEAU DE DISTRIBUTION ET DE TRAITEMENT DE L'EAU POTABLE ET DU RÉSEAU D'ÉGOUTS ET DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES POUR LES SECTEURS CENTRE-VILLAGE ET MILL POUR L'EXERCICE FINANCIER 2018

AVIS PUBLIC est également donnée que ce règlement est déposé au bureau du Directeur général et secrétaire trésorier, sis au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 où toute personne intéressée peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture des bureaux.

AVIS PUBLIC est aussi donnée que ce règlement a été approuvé par :

1. Le Conseil municipal, le 9 janvier 2018

AVIS est en outre donné que le règlement est entré en vigueur le 9 janvier 2018.

DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC ce 12^{ième} jour du mois de janvier 2018.

NOTICE OF PROMULGATION

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the Municipality of Chelsea, at a sitting held January 9th, 2018, has adopted the following By-law:

BY-LAW N° 1047-18

BY-LAW NUMBER 1047-18 – TAXATION BY-LAW FOR THE MAINTENANCE AND OPERATION OF POTABLE WATER DISTRIBUTION AND TREATMENT SYSTEM AND SEWER AND WASTEWATER TREATMENT SYSTEM FOR CENTRE-VILLAGE AND MILL SECTORS FOR THE 2018 FISCAL YEAR

PUBLIC NOTICE is also given that this By-law is kept in the office of the Director General and Secretary Treasurer, located at 100 Old Chelsea Road, Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 and are available for consultation by any interested party, during normal business hours.

PUBLIC NOTICE is also given that this By-law has been approved by:

1. Municipal Council on January 9th, 2018

NOTICE is further given that this By-law has come into effect January 9th, 2018.

GIVEN AT CHELSEA, QUÉBEC, this 12th day of the month of January 2018.



Charles Ricard
Directeur général et secrétaire trésorier
Director General and Secretary treasurer



MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

AVIS DE PROMULGATION

AVIS PUBLIC est par la présente donné que le Conseil de la Municipalité de Chelsea a, à sa session tenue le 9 janvier 2018, adopté le règlement suivant :

RÈGLEMENT N° 1050-18

**RÈGLEMENT REMPLAÇANT LE
RÈGLEMENT NUMÉRO 826-12 RELATIF À
LA VIDANGE DES FOSSES SEPTIQUES ET
DES FOSSES DE RÉTENTION DES
RÉSIDENCES ISOLÉES SUR LE
TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ
DE CHELSEA**

AVIS PUBLIC est également donnée que ce règlement est déposé au bureau du Directeur général et secrétaire trésorier, sis au 100, chemin Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 où toute personne intéressée peut en prendre connaissance durant les heures d'ouverture des bureaux.

AVIS PUBLIC est aussi donnée que ce règlement a été approuvé par :

1. Le Conseil municipal, le 9 janvier 2018

AVIS est en outre donné que le règlement est entré en vigueur le 1^{er} janvier 2018.

DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC ce 12^{ème} jour du mois de janvier 2018.

NOTICE OF PROMULGATION

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the Municipality of Chelsea, at a sitting held January 9th, 2018, has adopted the following By-law:

BY-LAW N° 1050-18

**BY-LAW REPLACING BY-LAW NUMBER
826-12 CONCERNING THE EMPTYING
OF SEPTIC TANKS AND RETENTION
PITS FOR ISOLATED RESIDENCES ON
THE TERRITORY OF THE MUNICIPALITY
OF CHELSEA**

PUBLIC NOTICE is also given that this By-law is kept in the office of the Director General and Secretary Treasurer, located at 100 Old Chelsea Road, Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1 and are available for consultation by any interested party, during normal business hours.

PUBLIC NOTICE is also given that this By-law has been approved by:

1. Municipal Council on January 9th, 2018

NOTICE is further given that this By-law has come into effect January 1st, 2018.

GIVEN AT CHELSEA, QUÉBEC, this 12th day of the month of January 2018.

Charles Ricard
Directeur général et secrétaire trésorier
Director General and Secretary treasurer